EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 27.5.2020
COM(2020) 214 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a vládou Čánské lidové republiky o spolupráci v oblasti zeměpisných označení a jejich ochraně

PŘÍLOHA

[NÁVRH] DOHODA MEZI EVROPSKOU UNIÍ A VLÁDOU ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY O SPOLUPRÁCI V OBLASTI ZEMĚPISNÝCH OZNAČENÍ A JEJICH OCHRANĚ

VLÁDA ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY na straně jedné

a

EVROPSKÁ UNIE na straně druhé,

dále společně jen „strany“,

S OHLEDEM na souhlas stran s tím, že budou vzájemně podporovat harmonickou spolupráci a rozvoj zeměpisných označení, jak je definován v čl. 22 odst. 1 Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (dále jen „Dohoda TRIPS“), a rozvíjet obchod s produkty, jež nesou takové zeměpisné označení, pocházejícími z území stran,

SE ROZHODLY UZAVŘÍT TUTO DOHODU:

Článek 1
Oblast působnosti dohody

1. Tato dohoda se vztahuje na spolupráci a ochranu zeměpisných označení produktů, které pocházejí z území stran.

2. Strany se dohodly, že po vstupu této dohody v platnost zváží rozšíření oblasti působnosti zeměpisných označení, na něž se dohoda vztahuje, na další kategorie produktů zeměpisných označení, jež nepodléhají oblasti působnosti právních předpisů uvedených v článku 2, zejména na řemeslnou výrobu, a to s ohledem na legislativní vývoj stran.

   Pro účely uvedené v čl. 1 odst. 2 prvním pododstavci strany zahrnuly do přílohy VII názvy identifikující produkty pocházející z jejich území a na tomto území chráněné, kterým by se při rozšíření rozsahu ochrany této dohody měla ochrana poskytnout přednostně v souladu s postupy stanovenými v článku 3 této dohody.

   Strany přezkoumají pokrok dosažený v oblasti rozšíření rozsahu ochrany této dohody do dvou let od jejího vstupu v platnost a poté každé dva roky provedou přezkum.

Článek 2
Zavedená zeměpisná označení

1. Strany dospěly k závěru, že jejich příslušné právní předpisy uvedené v příloze I této dohody stanoví základní prvky postupu pro zápis a ochranu zeměpisných označení podle čl. 22 odst. 1 Dohody TRIPS.

   Strany se dohodly, že základní prvky uvedené v čl. 2 odst. 1 prvním pododstavci jsou definovány takto:

   a) jeden nebo několik rejstříků, v nichž jsou zanesena zeměpisná označení chráněná na dotyčném území;

b) správní postup, kterým se ověřuje, že zeměpisná označení označují zboží jako pocházející z území, regionu nebo místa některé ze stran, kde je možné danou jakost, pověst a další vlastnosti zboží v zásadě přičítat jeho zeměpisnému původu;

c) požadavek, že zapsaný název odpovídá konkrétnímu produktu nebo produktům, pro něž je stanovena specifikace, kterou lze měnit pouze správním postupem;

d) kontrolní opatření platná pro výrobu;

e) vymáhání ochrany zapsaných názvů vhodnými správními opatřeními ze strany orgánů veřejné správy;

f) právo každého producenta usazeného v dané oblasti, který se podrobí systému kontrol, uvádět na trh produkt označený chráněným názvem, jestliže producent zajistí soulad se specifikací produktu;

g) námitkové řízení, které umožňuje vzít v úvahu oprávněné zájmy předchozích uživatelů názvů, ať jsou názvy chráněny jako forma duševního vlastnictví, či ne.

2. Po přezkoumání technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II pro zeměpisná označení Čínské lidové republiky uvedená v příloze III, která Čínská lidová republika zapsala podle svých právních předpisů uvedených v příloze I, se Evropská unie zavazuje chránit tato zeměpisná označení na úrovni ochrany, která není nižší než úroveň stanovená v této dohodě.

3. Po přezkoumání technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II pro zeměpisná označení Evropské unie uvedená v příloze IV, která Evropská Unie zapsala podle svých právních předpisů uvedených v příloze I, se Čínská lidová republika zavazuje chránit tato zeměpisná označení na úrovni ochrany, která není nižší než úroveň stanovená v této dohodě.

4. Tento článek se použije, aniž jsou dotčeny předchozí závazky stran vyplývající z použití článku 3 Dohody TRIPS týkající se národního zacházení.

Článek 3
Doplňování zeměpisných označení

1. Pokud jde o zeměpisná označení uvedená v příloze V nebo VI, strany se dohodly, že budou zpracována podle podmínek této dohody, a to během prvních čtyř let po jejím vstupu v platnost.[1]

2. Doplňování zeměpisných označení uvedených v přílohách III a IV bude po přezkumu veškerých technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II předmětem příslušných postupů uvedených v čl. 10 odst. 3[2].

[1] Strany se dohodly, že (až na výjimečné či obzvláště komplikované případy) se zeměpisná označení vždy považují za zpracovaná v okamžiku, kdy všechny postupy související s jejich přezkumem, zveřejněním, námitkovým řízením, odvolacím řízením či jiným postupem stanoveným za účelem jejich ochrany byly vyčerpány a bylo přijato správní rozhodnutí o zamítnutí či ochraně dotyčného zeměpisného označení.

[2] Strany se dohodly, že se na zeměpisná označení uvedená v příloze V a příloze VI budou v den vstupu této dohody v platnost vztahovat stejné postupy, jež jsou uvedeny v čl. 10 odst. 3.

Článek 4
Rozsah ochrany zeměpisných označení[3]

1. Pokud jde o zeměpisná označení uvedená v příloze III nebo IV, včetně zeměpisných označení, která se do dané přílohy doplňují podle článku 3 této dohody, každá ze stran je chrání před[4]:

   a) užíváním jakýchkoli způsobů označení nebo obchodní úpravy zboží, které uvádějí nebo naznačují, že dotyčné zboží pochází z jiné zeměpisné oblasti, než je skutečné místo původu, způsobem, který uvádí veřejnost v omyl, pokud jde o zeměpisný původ zboží;

   b) užíváním zeměpisného označení identifikujícího totožné nebo podobné produkty, které nepochází z místa udaného v daném zeměpisném označení, a to i v případě, že je uveden skutečný původ zboží nebo je zeměpisné označení použito v překladu nebo přepisu[5] nebo společně s výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „imitace“ nebo podobnými výrazy a

   c) užíváním zeměpisného označení identifikujícího totožné nebo podobné produkty, které nejsou v souladu se specifikacemi produktu daného zeměpisného označení.

2. V případě zcela nebo částečně homonymního zeměpisného označení se ochrana vztahuje na každé z těchto označení. Ochrana se však nevztahuje na zeměpisné označení, které sice přesně označuje území, region nebo místo, z něhož zboží pochází, ale vytváří u veřejnosti mylný dojem, že zboží pochází z jiné země.

   Před tím, než určí praktické podmínky, v rámci kterých se budou dotyčná homonymní označení vzájemně rozlišovat, povede každá ze stran v maximální možné míře konzultace s druhou stranou, přičemž je třeba zajistit, aby bylo spravedlivě zacházeno s příslušnými producenty a aby spotřebitelé nebyli uvedeni v omyl.

---

[3] Strany potvrzují, že splní své povinnosti vyplývající z této dohody prostřednictvím prosazování právních předpisů uvedených v příloze I. Strany berou na vědomí, že při ochraně zeměpisných označení druhé strany podle této dohody, mohou používat všechny své vnitrostátní systémy nebo kterýkoliv z nich. Konstatuje se, že žádná ze stran nepoužije ustanovení svých předpisů o ochranných známkách ke zveřejňování zeměpisných označení druhé strany nebo k udělování statusu zeměpisného označení názvům uvedeným v přílohách této dohody. Rozsah, v jakém strany používají své předpisy o ochranných známkách k provádění tohoto článku, je stanoven v článku 6.

[4] Pro účely tohoto článku a v rozsahu, jenž není v rozporu s ustanoveními části II oddílu 3 Dohody TRIPS, se strany dohodly, že „jakékoli užívání“ nebo „užívání jakýchkoli způsobů“ může zahrnovat jakékoli přímé nebo nepřímé obchodní použití chráněného názvu, včetně napodobování, nebo užívání, které by naznačovalo nebo poukazovalo na spojení s dotčeným produktem a chráněným názvem nebo souvislost s nimi. „Označení nebo prezentace zboží“ může zahrnovat jakýkoliv jiný lživý nebo zavádějící údaj o provenienci, původu, povaze nebo základních vlastnostech produktu, použitý na vnitřním nebo vnějším obalu, na reklamním materiálu nebo na dokladech týkajících se daného produktu, jakož i použití obalů, které by mohly vyvolat mylný dojem, pokud jde o původ produktu.

[5] Pojem „přepis“ na jedné straně zahrnuje přepis zeměpisných označení chráněných podle této dohody v latince nebo nelatinských znacích do znaků Čínské lidové republiky a na druhé straně přepis zeměpisných označení chráněných podle této dohody ve znacích Čínské lidové republiky do latinky nebo nelatinských znaků používaných v Evropské unii. Přílohy III, IV, V a VI uvádějí původní název a jeho přepis, který má být chráněn touto dohodou, a jeho překlad pro informaci.

3. Pokud jde o doplňování zeměpisných označení podle článku 3, nevyžaduje se od žádné ze stran, aby chránila jako zeměpisné označení název, který se shoduje s názvem odrůdy rostlin nebo plemene zvířat, a v důsledku toho by mohl uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečného původu produktu.

4. Pokud jedna strana v rámci jednání s třetí zemí navrhne ochranu zeměpisného označení této třetí země, jehož název je homonymní se zeměpisným označením druhé strany chráněným podle této dohody, musí o tom být druhá strana informována a musí dostat možnost podat připomínky před tím, než se název stane chráněným.

5. Tato dohoda nezavazuje žádnou stranu chránit zeměpisné označení druhé strany, které ve své zemi původu není chráněno nebo přestává být chráněno či se v této zemi již nepoužívá. Jestliže některé ze zeměpisných označení jedné strany přestane být ve své zemi původu chráněno nebo se v této zemi již nepoužívá, uvědomí o tom dotyčná strana druhou stranu.

6. Touto dohodou nejsou nijak dotčena práva jakékoli osoby na obchodní použití vlastního jména nebo jména jejího předchůdce v podnikání, není-li toto jméno použito způsobem, který by mohl veřejnost uvést v omyl.

Článek 5
Užívací právo zeměpisných označení

1. Zeměpisné označení chráněné podle této dohody lze použít na jakýkoliv legitimní produkt, který odpovídá technickým specifikacím dotyčného zeměpisného označení, dle požadavků příslušných právních předpisů strany, z níž zeměpisné označení pochází, jak je uvedeno v příloze I.

2. Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, produkty, na které se dotyčné zeměpisné označení vztahuje, mohou být na území této strany opatřeny úředními symboly zeměpisného označení druhé strany v souladu s příslušnými právními předpisy uvedenými v příloze I.

   Zeměpisná označení uvedená v příloze III se začlení do příslušného rejstříku EU s účinkem ode dne vstupu této dohody v platnost[6]. Produkty, na něž se vztahuje zeměpisné označení, které je chráněno podle této dohody a je uvedeno v příloze III, včetně zeměpisných označení uvedených v příloze III v souladu s článkem 3 této dohody, mohou být na území Unie označeny evropským symbolem odpovídajícím chráněnému označení původu nebo chráněnému zeměpisnému označení. Na základě individuálního posouzení rozhodne EU o zápisu zeměpisných označení uvedených v příloze III, včetně zeměpisných označení uvedených v příloze III v souladu s článkem 3 této dohody do příslušného rejstříku EU buď jako chráněné označení původu, nebo jako chráněné zeměpisné označení. Tato zeměpisná označení se do rejstříku začlení s účinkem ode dne použitelnosti takového rozhodnutí.

   Pro zeměpisná označení uvedená v příloze IV mohou být použity symboly odpovídající zeměpisným označením podle právních předpisů Čínské lidové republiky.

[6] Zeměpisná označení číslovaná od 55 do 68 v příloze V požívají stejné ochrany jako všechna ostatní zeměpisná označení podle této dohody, včetně stejného práva nést evropský symbol odpovídající chráněnému označení původu nebo chráněnému zeměpisnému označení na území Unie, jak je stanoveno v tomto článku; a mohla by být zapsána do rejstříku, pokud se právní předpisy EU rozšíří tak, aby se na ně vztahovaly.

Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, produkty, na které se dotyčné zeměpisné označení vztahuje, mohou být na území druhé strany opatřeny úředními symboly v souladu s právními předpisy strany původu uvedené v příloze I za předpokladu, že jsou splněny její obecné požadavky na označování.

Tímto odstavcem není dotčeno právo kterékoli ze stran přijmout či zachovat systém, jenž povoluje používání úředních symbolů pro zeměpisná označení pocházející z území dotyčné strany.

3. Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, nepodléhá užívání takového chráněného označení jakýmkoli uživatelem na území druhé strany správnímu schválení uživatelů ani dalším správním poplatkům. Držitel práva nebo kontrolní subjekt zeměpisného označení se vyzývá, aby příslušným orgánům druhé strany poskytl seznam uživatelů s cílem usnadnit prosazování podle této dohody.

Článek 6
Vztah k ochranným známkám

1. Strany z moci úřední nebo na žádost dotčené strany odmítnou nebo zruší zápis ochranné známky,[7] která sestává ze zeměpisného označení nebo jeho překladu či přepisu, pokud jde o totožné nebo podobné produkty, které nemají původ uvedený na předmětném zeměpisném označení, v souladu s jejich příslušnými pravidly, za předpokladu, že přihláška k zápisu ochranné známky byla podána po dni ochrany zeměpisných označení uvedených v příloze III nebo IV nebo po dni podání žádosti o ochranu zeměpisných označení uvedených v článku 3 této dohody na dotčeném území.

2. Strany rovněž na žádost dotčené strany odmítnou nebo zruší zápis ochranné známky, z něhož je patrné, že dotyčné totožné nebo podobné produkty pochází ze zeměpisné oblasti jiné, než je skutečné místo původu, za předpokladu, že přihláška k zápisu ochranné známky byla podána po dni ochrany zeměpisných označení uvedených v příloze III nebo IV nebo po dni podání žádosti o ochranu zeměpisných označení uvedených v článku 3 této dohody na dotčeném území[8].

3. Tato dohoda nezavazuje žádnou stranu chránit zeměpisné označení druhé strany podle této dohody, jestliže by z důvodu proslavené nebo obecně známé ochranné známky mohla ochrana uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečné totožnosti produktu.

4. Ochranou poskytovanou zeměpisným označením uvedeným v přílohách III a IV prostřednictvím této dohody není dotčeno trvalé užívání a obnova zápisu ochranné známky, na kterou byla v dobré víře podána přihláška či která byla v dobré víře zapsána nebo zavedena používáním, pokud tuto možnost stanoví právní předpisy dotčené strany, a to před datem ochrany zeměpisných označení uvedených v příloze III nebo IV nebo přede dnem podání žádosti o ochranu zeměpisných označení uvedených v článku 3 této dohody.

Ochranné známky uvedené v čl. 6 odst. 4 prvním pododstavci mohou být trvale užívány a jejich zápis obnoven za předpokladu, že v právních předpisech o

---

[7] Pro účely tohoto článku, pokud jde o ochranu zeměpisných označení, se výraz „sestává“ bude považovat za synonymum výrazů „totožný nebo téměř totožný s“.

[8] Ustanovení čl. 6 odst. 1 se nepoužijí, pokud přihlašovatel požádal o ochrannou známku, která je totožná se zapsanou ochrannou známkou, již sám, pokud jde o totožný produkt, vlastní.

ochranných známkách stran neexistují žádné důvody k prohlášení ochranné známky za neplatnou nebo k jejímu zrušení. Počítá se s tím, že ochrana zeměpisných označení může být poskytnuta podle jiných právních předpisů, než jsou právní předpisy o ochranných známkách, například právních předpisů upravujících zvláštní ochranu zeměpisných označení.

Datum ochrany a datum podání žádosti o ochranu jsou stanoveny v souladu s odstavcem 5.

5. Pro účely odstavců 1, 2 a 4 tohoto článku se „datem ochrany“ a „datem podání žádosti o ochranu“ rozumí:

– pro zeměpisná označení uvedená v příloze III nebo IV je nejzazším datem ochrany den vstupu této dohody v platnost,

– pro zeměpisná označení uvedená v přílohách V a VI je nejzazším datem podání žádosti o ochranu den vstupu této dohody v platnost a nejzazším datem ochrany je den vstupu příslušné změny v příloze III nebo IV v platnost,

– pro zeměpisná označení uvedená v čl. 3 odst. 2 slouží datum zveřejnění ochrany zeměpisného označení jako datum žádosti o ochranu dotyčného zeměpisného označení a nejzazším datem ochrany je datum vstupu příslušné změny v příloze III nebo IV v platnost.

6. Pokud jde o zeměpisná označení uvedená v přílohách V a VI ke dni vstupu této dohody v platnost, ochranné známky přihlášené po vstupu této dohody v platnost a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 se zamítnou.

Pokud jde o zeměpisná označení uvedená v příloze III ke dni vstupu této dohody v platnost, bude se mít za to, že přihlášky ochranných známek podané v Evropské unii v období mezi datem zveřejnění pro účely námitkového řízení a vstupem této dohody v platnost a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 byly podány ve zlé víře.

Pokud jde o zeměpisná označení uvedená v příloze IV ke dni vstupu této dohody v platnost, ochranné známky přihlášené v Čínské lidové republice po 3. červnu 2017 a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 se zamítnou.

Článek 7
Vymáhání ochrany

Strany vymáhají ochranu podle této dohody vhodnými opatřeními svých orgánů. Strany tuto ochranu vymáhají rovněž na žádost dotčené strany. Tímto článkem nejsou dotčena práva dotčených stran domáhat se soudního vymáhání práva.

Článek 8
Obecná pravidla

1. Ustanoveními této dohody nejsou dotčeny případné předchozí závazky stran vyplývající z mezinárodních dohod o ochraně zeměpisných označení a jejich vymáhání.

2. Dovoz, vývoz a uvádění na trh produktů označených zeměpisnými označeními uvedenými v příloze III nebo IV se provádí v souladu s právními předpisy platnými na území strany, ve které se výrobky uvádějí na trh.

3. Veškerými záležitostmi týkajícími se technických specifikací zapsaných produktů se zabývá smíšený výbor zřízený článkem 10.

4. Informace o zeměpisných označeních, zejména o technických specifikacích zápisu zeměpisného označení stanovených v příloze II, včetně budoucích změn, přezkoumají a schválí orgány strany na území, z něhož produkt pochází.

Článek 9
Transparentnost a výměna informací

1. Strany udržují kontakt ve všech záležitostech týkajících se provádění a fungování této dohody, a to buď prostřednictvím smíšeného výboru zřízeného podle článku 10, nebo přímo prostřednictvím zřízených kontaktních míst v případě, kdy smíšený výbor nezasedá. Strana může zejména požádat druhou stranu o informace týkající se příslušných právních předpisů, informace o zeměpisných označeních a o jejich změnách a informace o kontaktních místech pro kontrolní opatření. Kontaktní místa jsou rovněž příslušná k příjmu nezbytných dokumentů týkajících se názvů uvedených v přílohách.

   Každá strana určí a sdělí kontaktní místo pro záležitosti uvedené v prvním pododstavci.

   Pro vládu Čínské lidové republiky je kontaktním místem oddělení smluv a práva na čínském ministerstvu obchodu.

   Pro Evropskou unii je kontaktním místem Generální ředitelství Evropské komise pro zemědělství a rozvoj venkova.

2. Každá strana může veřejnosti zpřístupnit informace o zeměpisných označeních uvedených v čl. 8 odst. 4, včetně technických specifikací nebo jejich shrnutí, a o kontaktních místech pro kontrolní opatření odpovídající zeměpisným označením druhé strany chráněným podle této dohody.

Článek 10
Smíšený výbor

1. Strany tímto zřizují smíšený výbor složený ze zástupců stran, jehož úkolem bude sledovat provádění dohody a posilovat spolupráci a dialog o zeměpisných označeních.

2. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí na základě konsenzu. Výbor přijme svůj jednací řád. Zasedá nejméně jednou ročně nebo kdykoliv dle dohody stran, a to střídavě v Evropské unii a v Čínské lidové republice, přičemž čas, místo a způsob jednání (včetně případné videokonference) se stanoví vzájemnou dohodou stran, avšak nejpozději do 90 dnů od podání žádosti.

3. Smíšený výbor rovněž dohlíží na řádné fungování této dohody a může posuzovat veškeré otázky související s jejím prováděním a fungováním. Zejména odpovídá za:

   a) změny přílohy I, pokud jde o odkazy na právní předpisy použitelné stranami a změny ostatních příloh této dohody;

   b) výměnu informací o vývoji právních předpisů a politik týkajících se zeměpisných označení a jiných záležitostí společného zájmu v oblasti zeměpisných označení;

c) výměnu informací o zeměpisných označeních, o jejichž ochraně podle této dohody by se mohlo uvažovat.

Článek 11
Spolupráce

Strany se dohodly, že budou spolupracovat, aby podpořily provádění závazků a povinností podle této dohody. Mezi oblasti spolupráce patří mimo jiné tyto činnosti:

a) výměna informací s cílem podpořit fungování smíšeného výboru;

b) výměna zkušeností s prosazováním práva na žádost druhé strany;

c) budování kapacit včetně prosazování ochrany a vztahu mezi ochrannými známkami a zeměpisnými označeními;

d) výměna informací za účelem co nejlepšího fungování této dohody a

e) propagace a šíření informací o zeměpisných označeních mimo jiné v podnikatelských kruzích a občanské společnosti, jakož i podpora veřejného povědomí spotřebitelů a držitelů práv.

Článek 12
Územní oblast působnosti

Tato dohoda se vztahuje na straně jedné na území členských států, na které se vztahuje Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie za podmínek v nich stanovených, a na straně druhé, pokud jde o Čínskou lidovou republiku, na její celé celní území.

Článek 13
Závazná znění

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních, a to ve standardním čínském jazyce a v angličtině. Přeložena bude do bulharštiny, češtiny, dánštiny, estonštiny, finštiny, francouzštiny, chorvatštiny, italštiny, litevštiny, lotyštiny, maďarštiny, maltštiny, němčiny, nizozemštiny, polštiny, portugalštiny, rumunštiny, řečtiny, slovenštiny, slovinštiny, španělštiny a švédštiny, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozporu ve výkladu je rozhodující znění anglické a čínské.

Článek 14
Vstup v platnost, změny a ukončení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy si strany diplomatickou cestou vymění písemná oznámení potvrzující, že splnily své příslušné použitelné právní požadavky a postupy nutné pro vstup této dohody v platnost.

2. Strany mohou tuto dohodu změnit na základě oboustranného písemného souhlasu. Změna této dohody vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce po písemném vyjádření souhlasu stran. Změny příloh se provádějí rozhodnutím smíšeného výboru zřízeného podle článku 10.

3. Každá strana může diplomatickou cestou tuto dohodu vypovědět písemným oznámením druhé straně, a to s jednoroční výpovědní lhůtou.

PŘÍLOHA I
Právní předpisy stran

Část A
Právní předpisy Čínské lidové republiky

Obecná ustanovení občanského práva Čínské lidové republiky

Známkové právo Čínské lidové republiky

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se kvality produktů

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se standardizace

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se zemědělství

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se jakosti a bezpečnosti zemědělských produktů

Předpisy týkající se provádění známkového práva Čínské lidové republiky

Opatření pro zápis a správu kolektivní ochranné známky a certifikační ochranné známky (nařízení bývalého úřadu pro průmysl a obchod č. 6)

Právní předpisy o uznávání a ochraně všeobecně známých ochranných známek (nařízení bývalého úřadu pro průmysl a obchod č. 66)

Právní předpisy o ochraně zeměpisných označení produktů (nařízení bývalého úřadu Čínské lidové republiky pro kontrolu jakosti, inspekci a karanténu č. 78)

Opatření na ochranu produktů se zahraničním zeměpisným označením

Opatření pro správu zeměpisných označení zemědělských produktů

Právní předpisy úřadu pro zápis zeměpisných označení zahraničního původu

Část B

Právní předpisy Evropské unie

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, a jeho prováděcí předpisy

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014 ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008

PŘÍLOHA II
TECHNICKÉ SPECIFIKACE
ZÁPISU ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ

1. NÁZEV ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ

[Uveďte název nebo názvy tak, jak jsou zapsány v zemi původu a jejich přepis včetně překladu pro informaci]

2. KATEGORIE PRODUKTU, JEHOŽ NÁZEV JE CHRÁNĚN

[Strana původu uvede kategorii, do níž ve vnitrostátních předpisech zeměpisné označení spadá]

3. ŽADATEL

[Uveďte název a adresu žadatele / seskupení nebo sdružení producentů]

4. OCHRANA V ČÍNĚ / ČLENSKÉM STÁTU EVROPSKÉ UNIE, KTERÝ JE STÁTEM PŮVODU

[Uveďte nejbližší datum ochrany příslušného orgánu a předložte důkaz o ochraně]

5. POPIS PRODUKTU

[Uveďte stručný technický popis (druh, tvar, hmotnost, velikost, barvu, chuť, fyzikální a/nebo chemické vlastnosti atd.) konečného produktu, k němuž se název vztahuje. U zpracovaných produktů rovněž uveďte informace o surovinách.

U vín a lihovin uveďte informace o surovině, obsahu alkoholu a fyzikálním vzhledu vína. U vín uveďte odrůdu révy, zda se jedná o červené nebo bílé víno a zda se jedná o tiché nebo šumivé víno.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz na dodržování podmínek stanovených v příslušných právních předpisech Evropské unie týkajících se krmiv (v souvislosti s produkty živočišného původu) a surovin.]

6. STRUČNÉ VYMEZENÍ ZEMĚPISNÉ OBLASTI

[Popište vymezení zeměpisné oblasti a konkrétních kroků při produkci, které se v ní musí uskutečnit.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz, který prokazuje, že všechny výrobní činnosti probíhají v zeměpisné oblasti.]

7. SOUVISLOST SE ZEMĚPISNOU OBLASTÍ

[Stručně popište souvislosti mezi zeměpisnou oblastí a specifickou jakostí, pověstí nebo jinými vlastnostmi produktu; například by mělo být prokázáno, jakým způsobem jsou vlastnosti produktu dány zeměpisnou oblastí a jaké jsou přírodní (např. půdní podmínky a charakteristiky klimatu), lidské a jiné prvky (jako například pověst produktu a výrobní tradice), které produktu dávají jeho specifičnost v porovnání s produkty téže kategorie, které se vyrábějí v jiných zeměpisných oblastech.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz na dodržování podmínek stanovených v příslušných právních předpisech Unie týkajících se uvedené souvislosti (jakost a vlastnosti produktu, které jsou dány výlučně či v zásadě určitým zeměpisným prostředím).]

8. ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA TÝKAJÍCÍ SE OZNAČOVÁNÍ (POKUD EXISTUJÍ)

[Pravidla nebo správní předpisy žadatele / skupiny producentů týkající se označování a/nebo používání úředních symbolů zeměpisného označení na výrobku.]

9. KONTROLNÍ SUBJEKT / KONTROLNÍ ORGÁN ODPOVĚDNÝ ZA KONTROLU DODRŽOVÁNÍ SPECIFIKACÍ PRODUKTU

PŘÍLOHA III
Zeměpisná označení produktů pocházejících z Čínské lidové republiky uvedená v čl. 2 odst. 2

Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu:	Překlad pro informaci
安吉白茶	Anji Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) – čaj	Anji White Tea
安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Anxi Tie Guan Yin
保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – káva	Baoshan Arabica Coffee
赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Gannan Navel Orange
霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Huoshan Yellow Bud Tea
郫县豆瓣	Pixian Dou Ban	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – fazolová pasta	Pixian Bean Paste
普洱茶	Pu’er Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Pu'er Tea
山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – ocet	Shanxi Aged Vinegar

烟台苹果	Yantai Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Yantai Apple
坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Tanyang Gongfu Black Tea
白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – fazole	Baicheng Mung Bean
肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Zhaoyuan Rice
婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Wuyuan Green Tea
福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Fuzhou Jasmine Tea
房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Fangxian Mushroom
南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Nanfeng Sweet Orange
苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – česnek	Cangshan Garlic

房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Fangxian Black Fungus
凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Fenggang Zinc Selenium Tea
库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Korla Pear
邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – česnek	Pizhou Garlic
安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Anyue Lemon
正山小种[9]	Zhengshan Xiao Zhong	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Lapsang Souchong
兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušená pažitka	Xinghua Chive
六安瓜片	Lu'an Guapian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Lu'an Melon-seed-shaped Tea

[9] V průběhu přechodného období pěti let ode dne vstupu této dohody v platnost, nebrání ochrana zeměpisného označení „正山小种“ používání výrazu „Lapsang Souchong“ na území Evropské unie pro čaj, za předpokladu, že:
– lze prokázat, že dotčený produkt byl uveden na trh Evropské unie před 3. červnem 2017 a
– dotčený produkt neuvádí evropského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – fazolové klíčky (nakládaná zelenina)	Yibin Bean Sprout
静宁苹果	Jingning Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Jingning Apple
安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – zázvor	Anqiu Ginger
建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lotosová semínka	Jianning White Lotus Nut
松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Songxi Green Tea
罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – zázvor	Luoping Yellow Ginger
苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Cangxi Red Kiwi Fruit
庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Qingyuan Mushroom
长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Changshou Shantian Pomelo

凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Fenghuang Single Cluster
涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hlízy	Fucheng Ophiopogon japonicus
狗牯脑	Gou Gu Nao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Gougunao Tea
武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Mount Wuyi Da Hong Pao
晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Jinzhou Pear
吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rozinky	Turpan Raisin
安化黑茶	Anhua Hei Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Anhua Dark Tea
嵊泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – slávky	Shengsi Mussel
辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Květiny a jiné okrasné rostliny – květiny	Liaozhong Rose
横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Hengxian Jasmine Tea
蒲江雀舌	Pujiang Que She	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Pujiang Que She Tea

峨眉山茶	Emeishan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Mount Emei Tea
朵贝茶	Duobei Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Duobei Tea
五常大米	Wuchang Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Wuchang Rice
福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Fuding White Tea
吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – pečivo	Wuchuan Mooncake
兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – káva	Xinglong Coffee
绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Shaoxing Rice Wine
贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Víno	Wine in Helan Mountain East Region
桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Víno	Huanren Icewine
烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Víno	Yantai Wine
惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Huishui Black Glutinous Rice Wine
西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Xixia Mushroom

红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – arašídy	Hongyazi Peanut
武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Wuyi Rock Tea
英德红茶	Yingde Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Yingde Black Tea
剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Lihovina	Jian Nan Chun Liquor
高炉家酒（**高炉酒**）	Gao Lu Jia Jiu /Gao Lu Jiu	Lihovina	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Lihovina	Ban Dao Jing Liquor
沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Víno	Shacheng Wine
茅台酒（贵州茅台酒）	Moutai Jiu（Kweichow Moutai Jiu）/Moutai Chiew（Kweichow Moutai Chiew）	Lihovina	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor
五粮液	Wu Liang Ye	Lihovina	Wuliangye Liquor
盘锦大米	Panjin Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Panjin Rice
吉县苹果	Jixian Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Jixian Apple
鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuoke Aerbasi Shan Yang Rou	Čerstvé maso (a droby) – kozí maso	Otog Arbas Goat Meat

扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Zhalantun Black Fungus
岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Xiuyan Pholiota Nameko
东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – mlži	Donggang Surf Clam
东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Dongning Black Fungus
南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Masné výrobky (vařené, solené, uzené) – kachní maso	Nanjing Salted Duck
千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Qiandao Rare Tea
泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Taishun Three Cups of Incense Tea
金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Čerstvé maso (a droby) – vepřové maso	Jinhua Pig
罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – houby	Luoyuan Pleurotus Geesteranus
桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ryby	Tongjiang Bass

乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Le'an Bamboo Shoots
莒南花生	Junan Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – arašídy	Junan Peanut
文登苹果	Wendeng Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Wendeng Apple
安丘大葱	Anqiu Da Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Anqiu Chinese Onion
香花辣椒	Xianghua La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Xianghua Chilli
麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Macheng Chrysanthemum Tea
潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – raci	Qianjiang Crayfish
宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Yidu Black Tea
大埔蜜柚	Dapu Mi You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Tai Po Honey Pomelo

桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Guiping Xishan Tea
百色芒果	Baise Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Baise Mango
巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Wuxi Potato
四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – nakládaná zelenina	Sichuan Style Pickles
纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Naxi Early-Spring Tea
普洱咖啡	Pu’er Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – káva	Pu'er Coffee
横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – fazole	Hengshan Daming Mung Bean
眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Meixian Kiwifruit
天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Čerstvé maso (a droby) – jačí maso	Tianzhu White Yak
柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Chaidamu Goji Berry

宁夏大米	Ningxia Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Ningxia Rice
精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Jinghe Goji Berry

PŘÍLOHA IV

Zeměpisná označení produktů pocházejících z Evropské unie uvedená v čl. 2 odst. 3

Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu:
Kypr		
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	**塞浦路斯**鱼尾菊酒	Lihovina
Česko		
Českobudějovické pivo	**捷克布杰**约维采啤酒	Pivo
Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) – chmel
Německo		
Rheinhessen	**莱茵黑森葡萄酒**	Vína
Mosel	**摩**泽尔葡萄酒	Vína
Franken	**弗**兰肯葡萄酒	Vína
Münchener Bier	**慕尼黑啤酒**	Pivo
Bayerisches Bier	**巴伐利**亚啤酒	Pivo
Dánsko		
Danablu	**丹麦**蓝乳酪	Sýry
Irsko		
Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Lihovina
Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Lihovina
Řecko		
Σάμος / Samos	萨摩斯甜酒	Vína

Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	**西提**亚橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	**卡拉**马塔黑橄榄	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – stolní olivy
Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	**希俄斯乳香**	Přírodní klovatiny a pryskyřice – žvýkací guma
Φέτα / Feta[10]	**菲达奶酪**	Sýry
Španělsko		
Rioja	**里奥哈**	Vína
Cava	**卡瓦**	Vína
Cataluña	**加泰**罗尼亚	Vína
La Mancha	**拉曼恰**	Vína
Valdepeñas	**瓦**尔德佩涅斯	Vína
Brandy de Jerez	**雪莉白**兰地	Lihovina
Queso Manchego[11]	**蒙切哥乳酪**	Sýry
Jerez / Xérès / Sherry	**赫雷斯- 雪莉 / 雪莉**	Vína
Navarra	纳瓦拉	Vína
Valencia	**瓦**伦西亚	Vína
Sierra Mágina	马吉那山脉	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
Priego de Córdoba	**布列高科**尔多瓦	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej

[10] V průběhu přechodného období osmi let ode dne vstupu této dohody v platnost, nebrání ochrana zeměpisného označení „Feta“ používání výrazu „Feta“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, za předpokladu, že:

– lze prokázat, že dotčený produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017; a

– dotčený produkt neuvádí čínského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

[11] Ochrana výrazu „queso“ se nežádá.

Francie		
Alsace	阿尔萨斯	Vína
Armagnac	雅文邑	Lihovina
Beaujolais	博若莱	Vína
Bordeaux	波尔多	Vína
Bourgogne	勃艮第	Vína
Calvados	卡尔瓦多斯	Lihovina
Chablis	夏布利	Vína
Champagne	香槟	Vína
Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Vína
Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒 /夏朗德葡萄蒸馏酒	Lihovina
Comté	孔泰（奶酪)	Sýry
Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Vína
Côtes du Rhône	罗讷河谷	Vína
Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Vína
Graves	格拉夫	Vína
Languedoc	朗格多克	Vína
Margaux	玛歌	Vína
Médoc	梅多克	Vína
Pauillac	波亚克	Vína
Pays d'Oc	奥克地区	Vína
Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Vína
Pomerol	波美侯	Vína

Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušené vařené švestky
Roquefort	洛克福（奶酪）	Sýry
Saint-Emilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Vína
Maďarsko		
Tokaj	托卡伊葡萄酒	Vína
Itálie		
Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – omáčky
Asiago[12]	艾斯阿格	Sýry
Asti	阿斯蒂	Vína
Barbaresco	巴巴列斯科	Vína
Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Vína
Barolo	巴罗洛	Vína
Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Vína
Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Vína
Chianti	圣康帝	Vína
Conegliano Valdobbiadene – Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼 – 普罗塞克	Vína
Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Vína

[12] V průběhu přechodného období šesti let ode dne vstupu této dohody v platnost, nebrání ochrana zeměpisného označení „Asiago“ používání výrazu „Asiago“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, za předpokladu, že:
– lze prokázat, že dotčený produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017; a
– dotčený produkt neuvádí čínského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

Franciacorta	**弗朗**齐亚科达	Vína
Gorgonzola	**戈**贡佐拉	Sýry
Grana Padano	**帕达**诺干奶酪	Sýry
Grappa	**格拉帕酒**	Lihovina
Montepulciano d'Abruzzo	**蒙帕塞**诺阿布鲁佐	Vína
Mozzarella di Bufala Campana[13]	**坎帕尼**亚水牛马苏里拉奶酪	Sýry
Parmigiano Reggiano[14]	**帕**马森雷加诺	Sýry
Pecorino Romano[15]	**佩克利**诺罗马羊奶酪	Sýry
Prosciutto di Parma	**帕**尔玛火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
Prosciutto di San Daniele[16]	**圣达涅莱火腿**	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
Soave	苏瓦韦	Vína
Taleggio	**塔雷吉欧乳酪**	Sýry
Toscano / Toscana	**托斯卡**诺/**托斯卡**纳	Vína
Vino nobile di Montepulciano[17]	**蒙特普**齐亚诺贵族葡萄酒	Vína
Litva		
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	**立陶宛原味伏特加**	Lihovina

[13] Ochrana výrazu „mozzarella“ se nežádá.

[14] Ochrana podle této dohody se nevztahuje na výraz „parmazán“.

[15] Ochrana výrazu „pecorino“ se nežádá.
Ochrana zeměpisného označení „Pecorino Romano“ nebrání použití výrazu „romano“ na území Číny pro jiné výrobky než sýry. V průběhu přechodného období tří let ode dne vstupu této dohody v platnost, nebrání ochrana zeměpisného označení „Pecorino Romano“ používání výrazu „Romano“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, za předpokladu, že:
– lze prokázat, že dotčený produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017; a
– jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

[16] Ochrana výrazu „prosciutto“ se nežádá.

[17] Ochrana výrazu „vino nobile di“ se nežádá.

Rakousko		
Steirisches Kürbiskernöl	**施泰**尔南瓜**籽油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olej z tykvových semen
Polsko		
Polska Wódka / Polish Vodka	**波**兰伏特加	Lihovina
Portugalsko		
Alentejo	**阿**兰特茹	Vína
Dão	**杜奥**	Vína
Douro	**杜**罗	Vína
Pêra Rocha do Oeste	**西**罗沙梨	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
Porto/Port/Oporto	**波特酒**	Vína
Vinho Verde	**葡萄牙**绿酒	Vína
Rumunsko		
Cotnari	**科特**纳里葡萄酒	Vína
Slovensko		
Vinohradnícka oblasť Tokaj	**托卡伊葡萄酒**产区	Vína
Slovinsko		
Vipavska dolina	**多**丽娜葡萄酒	Vína
Finsko		
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	**芬**兰伏特加	Lihovina
Švédsko		
Svensk Vodka / Swedish Vodka	**瑞典伏特加**	Lihovina

Spojené království		
Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Lihovina
Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Ryby
West Country Farmhouse Cheddar	**西**乡农场切德（奶酪）	Sýry
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	**斯提**尔顿白奶酪/**斯提**尔顿蓝奶酪	Sýry
Belgie, Německo, Francie, Nizozemsko		
Genièvre / Jenever / Genever	**仁内**华	Lihovina
Kypr, Řecko		
Ούζο / Ouzo	乌佐茴香酒	Lihovina

PŘÍLOHA V
Zeměpisná označení produktů pocházejících z Čínské lidové republiky uvedená v čl. 3 odst. 1

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu:	Překlad pro informaci
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ořechy	Lincang Macadamia
2.	**曹**县芦笋	Caoxian Lu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Caoxian Asparagus
3.	**莱**芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Laiwu Ginger
4.	**桂林**罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Guilin Momordica Grosvenori
5.	**杞**县大蒜	Qixian Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Qixian Garlic
6.	**伍家台**贡茶	Wujiatai Gong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.)	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Guizhou Green Tea

8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Ostatní produkty živočišného původu – kašmír	Alxa Cashmere Goats
10.	径山茶	Jingshan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Květiny a jiné okrasné rostliny – levandule	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ořechy	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Zhouzhi Kiwi Fruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – arašídy	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Beipiao Chaste Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Čerstvé maso (a droby) – velbloudí maso	Alxa Bactrian Camel

18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	MuLing Soy
19.	鄂托克螺旋藻	Etuoke Luo Xuan Zao	Vodní rostliny – Spirulina	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Guangchang White Lotus Seed
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Xiaojin Apple
22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Qintang Mao Jian Tea
26.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – brambory	Tengzhou Potato
27.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Putuo Buddha Tea

28.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – žlutodřev peprný (Zanthoxylum bungeanum)	JiangjinZanthoxylum bungeanum
29.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Zhongning Goji Berry
30.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Sanya Melon
31.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Linhai Broccoli
32.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Dalian Apple
33.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – brambory	Yulin Potato
34.	攀枝花芒果	Panzhihua Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Panzhihua Mango
35.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Shuicheng Kiwi Fruit

36.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Yichang Sweet Orange
37.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – oves	Huangzhong Oats
38.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Bohu Chilli
39.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
40.	白莲鹅	Bailian E	Čerstvé maso (a droby) – husí maso	Bailian Goose
41.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – králičí maso	Guanghan Bunny Rabbit
42.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Chadian Muscat Humberg Grape
43.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Cele Red dates
44.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – proso	Longhua Millet
45.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Baojing Golden Tea

46.	**五指山**红茶	Wuzhishan Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Wuzhishan Black Tea
47.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – brambory	Zhangbei Potato
48.	**都江堰方竹笋**	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
49.	**安**顺山药	Anshun ShanYao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Anshun Chinese Yam
50.	**嘉峪关洋葱**	Jiayuguan Yang Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – zelenina	Jiayuguan Onion
51.	**北京**鸭	Beijing Ya	Čerstvé maso (a droby) – kachní	Peking Duck
52.	**从江香禾糯**	Congjiang Xiang He Nuo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
53.	**北苑**贡茶	Beiyuan Gong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Beiyuan Tribute Tea
54.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – kožešiny	Suning Fur
55.	**宜州桑蚕**茧	Yizhou Sang Can Jian	Ostatní živočišné produkty – hedvábí	Yizhou Silkworm Cocoon

56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Zhenhu Embroidery
57.	**舒席**	Shu Xi	Proutí	Shu Mat
58.	**霍邱柳**编	Huoqiu Liu Bian	Proutí	Huoqiu Wickerwork
59.	**宣**纸	Xuan Zhi	Seno	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bambus	Lian-shi Paper
61.	**黄梅挑花**	Huangmei Tiao Hua	Bavlna	Huangmei Cross-stitch
62.	**香云**纱	Xiangyun Sha	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	**蜀**锦	Shu Jin	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shu Brocade
64.	**蜀**绣	Shu Xiu	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shu Embroider
65.	**青神竹**编	Qingshen Zhu Bian	Proutí	Qingshen Bamboo Weaving
66.	**石泉蚕**丝	Shiquan Can Si	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shiquan Silk

67.	**黄**岗柳编	Huanggang Liu Bian	Proutí	Huanggang Wicker
68.	**遂昌竹炭**	Suichang Zhu Tan	Bambus	Suichang Bamboo Charcoal
69.	**牛**栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Lihovina	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	**涉**县柴胡	Shexian Chai Hu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – kořen	Shexian Bupleurum
71.	**泊**头鸭梨	Botou Ya Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hrušky	Botou Ya Pear
72.	**戎子酒庄葡萄酒**	Rongzi Wine Pu Tao Jiu	Vína	Chateau Rongzi wine
73.	**老**龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Lihovina	Laolongkou Liquor
74.	**新**农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka	Xinnong Hanfu Apple
75.	**吉林**长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hlízy	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	**露水河**红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – semena	Lushuihe pine seeds and kernel
77.	**太保胡**萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – mrkev	Taibao Carrot

78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Kiamusze Rice
79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Honey of Raohe Northeast Black Bees
80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Yuhua Tea
81.	洞庭（山）碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Dongting Mountain Biluochun Tea
82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – krabi	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – raci	Xuyi Crawfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Lihovina	Yanghe Daqu Liquor
85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – krabi druhu *Portunus Trituberculatus*	Zhoushan Portunus trituberculatus
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – tkaničnice	Zhoushan Hairtail
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky	Jinhua Ham

88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – nudle	Wencheng Vermicelli
89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pomela	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody voskovníku	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Taiping Hou Kui Tea
92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – stonky	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Lihovina	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – salát chřestový	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Zhenghe White Tea

98.	**松溪**红茶	Songxi Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Songxi Black Tea
99.	**南日**鲍	Nanri Bao	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ušně	Nanri Abalone
100.	**云霄枇杷**	Yunxiao Pi Pa	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lokvát japonský	Yunxiao Loquat
101.	**宁德大黄**鱼	Ningde Da Huang Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – smuha čínská	Ningde Large Yellow Croaker
102.	**河**龙贡米	Helong Gong Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýže	Helong Rice
103.	**会昌米粉**	Huichang Mi Fen	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýžové nudle	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) – olej	Gannan Camellia Oil
105.	**泰和**乌鸡	Taihe Wu Ji	Čerstvé maso (a droby) – kuřecí	Tai he Silk Chicken
106.	**浮梁茶**	Fuliang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Fuliang Tea
107.	**信丰**红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – melounová semínka	Xinfeng red Melonseed

108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pomeranče	Xunwu Orange
109.	**日照**绿茶	Rizhao Lv Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Rizhao Green Tea
110.	**沾化冬**枣	Zhanhua Dong Zao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jujube	Zhanhua Winter Jujube
111.	**沂水苹果**	Yishui Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka	Yishui Apple
112.	**平阴玫瑰**	Pingyin Mei Gui	Květiny a okrasné rostliny – květiny	Pingyin Rose
113.	**菏**泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) – olej	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – smldinec	Chenji Yam
115.	**水沟**庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – česnek	Shuigoumiao Garlic
116.	**灵宝苹果**	Lingbao Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka	Lingbao Apple

117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – arašídy	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – chilli	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Lihovina	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi QIng Zhuan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshang Yun Wu Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Yingshan cloud and mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Xiangyang high-aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Wufeng Gallnuts
124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Xiaogan Rice Wine
125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Lihovina	Jiu Gui Liquor
126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – omáčky	Yongfeng Chili Sauce

128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – longan	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – liči	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pomela	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Liu Pao Tea
134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Guliao Tea
136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – kumquat	Rong'an Kumquat

137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ústřice	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – longan	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – batáty	Chengmai bridge head sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hlízy	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Čerstvé maso (a droby) – hovězí maso	Fengdu Beef
142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pomeranče	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – pečivo	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – tofu	Zhongzhou Fermented Bean Curd

145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – kořen	Shizhu Coptis Root
146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pepř	Hanyuan red pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhihua Kuai Jun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lanýže	Panzhihua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pomela	Suining Dwarf-Late Pomelo
150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.)	Mount Emei Pepper oil
151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lokvát japonský	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – kiwi	Xiuwen Kiwi

153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hadovka (Dictyophora indusiata)	Zhijin Dictyophora indusiata
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – semena slzovky	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)	Panxian Ham
156.	**都匀毛尖茶**	Duyun Mao Jian Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Duyun Maojian Tea
157.	**麻江**蓝莓	Majiang Lan Mei	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – borůvky	Majiang Blueberry
158.	**宣威火腿**	Xuanwei Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky	Xuanwei Ham
159.	**文山三七**	Wenshan San Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ženšen nepravý	Wenshan Notoginseng
160.	**勐海茶**	Menghai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Menghai Tea
161.	**朱苦拉咖啡**	Chucola Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – káva	Chucola Coffee
162.	**撒**坝火腿	Saba Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky	Saba Ham

163.	**紫阳富硒茶**	Ziyang Fu Xi Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – čaj	Hanzhong Xianhao Tea
166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka	Tongchuan Apple
167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – pepř	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	**富平柿**饼	Fuping Shi Bing	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ovoce kaki	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lilie	Lanzhou Lily
170.	**武都油橄**榄	Wudu You Gan Lan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – olivy	Wudu Olive
171.	**甘南羊肚菌**	Gannan Yang Du Jun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – smrž	Gannan Morchella fungi

172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – brambory	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – kořen	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Ningxia Goji Berry
175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka	Aksu Apple

PŘÍLOHA VI
Zeměpisná označení produktů pocházejících z Unie uvedená v čl. 3 odst. 1

[komentář EU: konečný seznam bude aktualizován, zejména pokud jde o přepis některých ZO do čínštiny]

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu:
	Rakousko		
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Lihovina
2.	Jägertee/Jagertee/Jagatee	猎人茶	Lihovina
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Sýry
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Sýry
	Bulharsko		
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Vonné silice – silice z růže
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Vína
8.	Тракийска низина (Trakiska nizina)	色雷斯平原	Vína
	Chorvatsko		
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Vína
12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
13.	Lički krumpir	利卡土豆	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – brambory

14.	Neretvanska mandarina	**内雷特瓦橘子**	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – tangerinky
	Kypr		
15.	Κουμανδαρία (Commandaria)	**古曼达力**亚	Vína
16.	Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou)	**圣花园糖膏**	Cukrovinky – cukr
	Česko		
17.	Budějovické pivo	**布杰**约维采啤酒	Pivo
18.	Budějovický měšt'anský var	**布杰**约维采市民啤酒	Pivo
19.	České pivo	**捷克啤酒**	Pivo
	Estonsko		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Lihovina
	Finsko		
21.	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	**芬**兰浆果利口酒 / **芬**兰水果利口酒	Lihovina
	Francie		
22.	Anjou	**安茹**	Vína
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Vína
24.	Brie de Meaux	**莫城布里**	Sýry
25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Sýry

26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	**西南地区用于制**鸭肝的鸭（沙洛斯，加斯科涅，热尔，朗德，佩里戈尔，凯尔西-**省**)	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – čerstvé maso – kachní
27.	Clos de Vougeot	**武若园**	Vína
28.	Corbières	**科比埃**	Vína
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Vína
30.	Côte de Beaune	**博**纳山坡	Vína
31.	Echezeaux	**埃雪索**	Vína
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Sýry
33.	Faugères	**福**热尔	Vína
34.	Fitou	**菲**图	Vína
35.	Haut-Médoc	**上梅多克**	Vína
36.	Huile d'olive de Haute-Provence	**上普**罗旺斯橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	**上普**罗旺斯薰衣草精油	Vonné silice – levandule
38.	Huîtres Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ústřice
39.	Jambon de Bayonne	**巴**约纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
40.	La Tâche	**拉塔西**	Vína
41.	Montravel	**蒙哈**维尔	Vína
42.	Moselle	**摩**泽尔	Vína

43.	Musigny	**蜜思妮**	Vína
44.	Pineau des Charentes	**夏朗德皮**诺酒	Vína
45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	**雷布洛** / 萨瓦雷布洛	Sýry
46.	Romanée-Conti	罗曼尼 - 康帝	Vína
47.	Saint-Estèphe	**圣**爱斯泰夫	Vína
48.	Saint-Nectaire	**圣·耐克泰**尔	Sýry
49.	Sauternes	苏玳/**索泰**尔讷	Vína
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Sýry
51.	Touraine	**都**兰	Vína
52.	Vacqueyras	**瓦**给拉斯	Vína
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Vína
54.	Ventoux	**旺度**	Vína
	Německo		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky
56.	Bremer Klaben	**不来梅克拉本蛋糕**	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky
57.	Hopfen aus der Hallertau	**哈勒陶啤酒花**	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) – chmel
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – marcipán
59.	Mittelrhein	**中莱茵**	Vína

60.	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – uzenky
61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – perník
62.	Rheingau	**莱茵高**	Vína
63.	Schwarzwälder Schinken	**黑森林德火腿**	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
64.	Tettnanger Hopfen	**泰特南啤酒花**	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – chmel
	Řecko		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis)	**米洛普塔莫斯油 油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	**克里特格雷维拉芝士**	Sýry
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	**卡拉马塔油 油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	**克法罗格拉维拉**	Sýry
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	**克里瓦瑞哈尼亚克里提斯**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	**科扎尼西红花**	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – šafrán
71.	Λακωνία (Lakonia)	**拉蔻尼亚油 油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	**派撒伊拉克利翁克里特油油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej

73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	**阿提卡的松香葡萄酒**	Vína
74.	Τσίπουρο/Tsipouro	**其普**罗	Lihovina
	Maďarsko		
75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	**塞格德泰利**萨拉米 / **塞格德**萨拉米	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
76.	Törkölypálinka	**特**颗帕林卡	Lihovina
	Itálie		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	**摩德**纳传统香醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – omáčky
78.	Aprutino Pescarese	**佩斯卡拉阿普**鲁蒂诺榄油	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) olivový olej
79.	Arancia Rossa di Sicilia	**西西里**岛血橙	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
80.	Bolgheri Sassicaia	**博格利西施佳雅**	Vína
81.	Campania	**坎帕尼**亚	Vína
82.	Chianti Classico	**古典基安蒂油**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
83.	Chianti classico	**古 典 基 安 蒂**	Vína
84.	Cotechino Modena	**摩德納哥齊諾香腸**	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛的库拉泰洛	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
86.	Fontina	**芳媞娜**	Sýry
87.	Kiwi Latina	**拉蒂**纳猕猴桃	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

88.	Lambrusco di Sorbara	**索巴拉**蓝布鲁斯科红**葡萄酒/索巴拉**蓝布鲁斯科桃红葡萄**酒**	Vína
89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	**格拉斯帕**罗萨**•迪•卡斯特**韦特罗蓝布鲁斯科红酒 / **格拉斯帕**罗萨**·迪·卡斯特**韦特罗蓝布鲁斯科桃红葡萄**酒**	Vína
90.	Marsala	马莎拉	Vína
91.	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	**南蒂**罗尔苹果	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
92.	Mortadella Bologna	**博洛尼**亚**源自波洛尼**亚的莫塔德拉大红肠摩泰台拉香肚	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
93.	Pecorino Sardo	**佩克利**诺 **撒德干酪**	Sýry
94.	Pecorino Toscano	**托斯卡**纳羊奶酪**佩克利**诺	Sýry
95.	Pomodoro di Pachino	**帕基**诺蕃茄	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	**阿格洛** - 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番**茄**	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
97.	Prosciutto di Modena	**莫德**纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
98.	Prosciutto Toscano	**托斯卡**纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky

99.	Prosecco	**普**罗塞克	Vína
100.	Provolone Valpadana	**瓦**尔帕**达**纳硬奶酪	Sýry
101.	Salamini italiani alla cacciatora	**意大利佳**诗雅托乐萨拉米香肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
102.	Sicilia	**西西里**	Vína
103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	**上阿迪杰烟熏**风干火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
104.	Toscano	**托斯卡**纳橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	**威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里**齐/**威尼托德**尔格拉帕	Vína
	Polsko		
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	**北波德拉**谢**低地区野牛草香味伏特加**	Lihovina
107.	Jabłka grójecke	**格**鲁耶茨苹**果**	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka
108.	Jabłka łąckie	**翁茨科苹果**	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – jablka
109.	Wielkopolski ser smażony	**大波**兰油炸奶酪	Sýry

110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
	Portugalsko		
111.	Azeite de Moura	**摩**尔**橄**榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
112.	Azeite do Alentejo Interior	**内阿**连特茹橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
113.	Azeite de Trás-os-Montes	**山后省橄**榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
114.	Bairrada	**拜拉达**	Vína
115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Vína
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	**巴**兰科斯火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
117.	Queijo S. Jorge	**圣若**热奶酪	Sýry
	Rumunsko		
118.	Dealu Mare	马雷丘陵	Vína
119.	Murfatlar	**穆法特拉**	Vína
120.	Pălincă	**巴林卡**	Lihovina
121.	Recaş	**雷卡什**	Vína
122.	Salam de Sibiu	**西比**鸟腊肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
123.	Târnave	**塔**尔纳瓦	Vína
124.	Ţuică Zetea de Medieşu Aurit	泽泰亚**梅迪耶舒奥里特栗子酒**	Lihovina

125.	Vinars Murfatlar	**穆法特拉**烧酒	Lihovina
126.	Vinars Târnave	**塔**尔纳瓦烧酒	Lihovina
	Slovinsko		
127.	Goriška Brda	**戈里察巴**尔**达**	Vína
128.	Slovenski med	**斯洛文尼**亚蜂蜜	Med
129.	Štajerska Slovenija	**施塔依**尔斯洛文尼亚	Vína
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	**施塔依**尔穆拉南瓜**籽油**	Ostatní jedlé oleje – olej z tykvových semen
	Španělsko		
131.	Aceite del Bajo Aragón	**下阿拉**贡橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
132.	Alicante	**阿利坎特**	Vína
133.	Antequera	**安特戈拉**	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
134.	Azafrán de la Mancha	**拉曼恰番**红**花**	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – šafrán
135.	Baena	**巴埃**纳	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
136.	Bierzo	**比埃**尔索	Vína
137.	Cítricos Valencianos / Cîtrics Valencians	**瓦**伦西亚柑橘	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – citrusy
138.	Dehesa de Extremadura	**埃斯特雷**马图拉	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – uzenky
139.	Empordà	**恩波**尔**达**	Vína

140.	Estepa	埃斯特巴	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
142.	Jabugo	哈布戈	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky
144.	Jijona	基霍纳	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – nugát
145.	Jumilla	胡米亚	Vína
146.	Mahón-Menorca	马宏-梅诺卡	Sýry
147.	Málaga	马拉加	Vína
148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Vína
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Lihovina
150.	Penedès	佩内德斯	Vína
151.	Priorat	普里奥拉托	Wines
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Vína
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Vína
154.	Rueda	卢埃达	Vína
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej

156.	Sierra de Segura	塞古拉山区	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
157.	Siurana	西乌拉纳	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
158.	Somontano	索蒙塔诺	Vína
159.	Toro	托罗	Vína
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – nugát
161.	Utiel-Requena	乌迭尔-雷格纳	Vína
162.	Cariñena	卡利涅纳	Vína
163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olivový olej
165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy
	Nizozemsko		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Sýry
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Sýry
	Spojené království		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Čerstvé maso
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Čerstvé maso

171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Čerstvé maso
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Čerstvé maso
	Rakousko, Belgie, Německo		
173.	Korn / Kornbrand	科恩酒/ 科恩烧酒	Lihovina
	Rakousko, Maďarsko		
174.	Pálinka	帕林卡	Lihovina
	Chorvatsko, Slovinsko		
175.	Istarski pršut / Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – šunky

PŘÍLOHA VII
Zeměpisná označení produktů pocházejících z Číny uvedená v čl. 1 odst. 2

Název zapsaný v Číně	Přepis do latinky	Překlad pro informaci
宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	ZhiJiang Cloth Shoes
浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery